

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 januari 2016

WETSVOORSTEL

**met het oog op een ruimere aanwending van
de gegevens verkregen in het kader van de
automatische uitwisseling van inlichtingen**

(ingediend door
de heren Dirk Van der Maelen en Hans Bonte,
mevrouw Meyrem Almaci,
de heren Stéphane Crusnière,
Frédéric Daerden, Benoît Dispa,
Georges Gilkinet, Ahmed Laaouej, Alain Top
en Peter Vanvelthoven)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 janvier 2016

PROPOSITION DE LOI

**élargissant l'utilisation des données obtenues
dans le cadre de l'échange automatique
de renseignements**

(déposée par
MM. Dirk Van der Maelen et Hans Bonte,
Mme Meyrem Almaci
et MM. Stéphane Crusnière, Frédéric Daerden,
Benoît Dispa, Georges Gilkinet,
Ahmed Laaouej, Alain Top
et Peter Vanvelthoven)

SAMENVATTING

Om belastingontduiking via belastingparadijzen te bemoeilijken wisselen landen vanaf 2017 systematisch bepaalde bankinlichtingen met elkaar uit. De inlichtingen verkregen in het kader van deze automatische uitwisseling mogen, op voorwaarde van wederkerigheid, als bewijsmiddel gebruikt worden in zaken van fiscale fraude. Dit wetsvoorstel maakt het mogelijk de gegevens eveneens aan te wenden voor de vervolging van witwaspraktijken en van financiering van terrorisme.

RÉSUMÉ

Afin d'enrayer l'évasion fiscale par le biais de paradis fiscaux, les pays s'échangeront systématiquement certaines informations bancaires, à partir de 2017. Les renseignements obtenus dans le cadre de cet échange automatique pourront servir, sous condition de réciprocité, de moyen de preuve dans des affaires de fraude fiscale. Cette proposition permet d'utiliser également les données afin d'engager des poursuites en matière de blanchiment d'argent et de financement du terrorisme.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De internationale strijd tegen belastingparadijzen en offshore-centra schakelde in 2013 een versnelling hoger. Op niveau van de EU, de G20 en de OESO werd beslist om op korte termijn werk te maken van de internationale automatische uitwisseling van financiële inlichtingen tussen landen, waaraan alle banken verplicht moeten meewerken. De praktijk van de uitwisseling start in 2017 over gegevens van 2016.

Onder “automatische uitwisseling” wordt verstaan: de systematische verstrekking van vooraf bepaalde inlichtingen aan een andere staat, zonder voorafgaand verzoek, met regelmatige, vooraf vastgestelde tussenpozen. Welke gegevens zullen periodiek en automatisch aangeleverd moeten worden: rente, dividenden en vergelijkbare inkomsten, het saldo van de financiële rekeningen, en over de opbrengsten van de verkoop van financiële activa. De automatische uitwisseling van bankinlichtingen is er in de eerste plaats voor fiscale doeleinden: zodat belastingen correct geïnd worden en zodat vermogens niet meer offshore verborgen kunnen worden. De nieuwe internationale standaard is een systeem van maximale transparantie die belastingontduiking via belastingparadijzen moet bemoeilijken.

Belastingparadijzen en offshore financiële centra zijn door hun bankgeheimen niet alleen een spil voor internationale belastingontduiking, de geheimhouding en het manifest gebrek aan transparantie worden ook gretig gebruikt door organisaties die drugsgeld, opbrengsten uit mensen- en wapenhandel willen witwassen en voor de financiering van terrorisme. De afgelopen jaren is pijnlijk duidelijk geworden hoe een deel van het financieel systeem erop georganiseerd was om belastingfraude te faciliteren en en passant het witwassen van drugsgeld, opbrengsten uit mensenhandel, de financiering van terrorisme en corruptie mogelijk te maken.

De verschillende schandalen zoals LuxLeaks en offshoreleaks hebben een momentum voortgebracht waardoor politieke actie niet kon uitblijven. Sinds 2009 heeft er, vooral op initiatief van de Verenigde Staten, een omwenteling plaatsgevonden in de internationale gegevensuitwisseling. Het internationaal bankgeheim is daardoor zo goed als helemaal begraven.

Het is FATCA (*Amerikaanse Foreign Tax Compliance Act* uit 2009) die de aanzet heeft gegeven tot de

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La lutte internationale contre les paradis fiscaux et les centres offshore est passée à la vitesse supérieure en 2013. Il a en effet été décidé au niveau de l'UE, du G20 et de l'OCDE de s'atteler sans tarder à l'échange automatique international d'informations financières entre pays, auquel toutes les banques devront obligatoirement collaborer. Sur le terrain, l'échange de renseignements commencera en 2017 et concernera les données de 2016.

On entend par ‘échange automatique’ la communication systématique, sans demande préalable, d'informations prédéfinies, à intervalles réguliers préalablement fixés, à un autre État. Les données qui devront être communiquées périodiquement et automatiquement sont les suivantes: les intérêts, les dividendes et les revenus comparables, le solde des comptes financiers et le produit de la vente d'actifs financiers. L'échange automatique d'informations bancaires a été élaboré, en premier lieu, à des fins fiscales de manière à ce que les impôts soient perçus correctement et à ce que les patrimoines ne puissent plus être dissimulés offshore. La nouvelle norme internationale est un système de transparence maximale destiné à enrayer l'évasion fiscale par le biais de paradis fiscaux.

Du fait de leurs secrets bancaires, non seulement les paradis fiscaux et les places financières offshore sont un pivot de l'évasion fiscale internationale, mais en outre les organisations désireuses de blanchir l'argent de la drogue, les capitaux provenant du trafic d'êtres humains et du trafic d'armes et de financer le terrorisme s'empressent d'utiliser ce secret et ce manque manifeste de transparence. Au cours des dernières années, c'est avec effroi que l'on a constaté qu'une partie du système financier est organisé de manière à faciliter la fraude fiscale et à permettre simultanément le blanchiment d'argent de la drogue, de capitaux provenant du trafic d'êtres humains, le financement du terrorisme et la corruption.

Les différents scandales tels que LuxLeaks et offshoreleaks ont créé une dynamique telle qu'une action politique était indispensable. L'échange international de données a connu une révolution depuis 2009, principalement à l'initiative des États-Unis. Aussi, le secret bancaire est-il quasi totalement enterré.

Le FATCA (*Foreign Account Tax Compliance Act* de 2009) a été l'amorce de l'échange international

internationale automatische uitwisseling van inlichtingen. Oorspronkelijk was dit een unilateraal initiatief dat buitenlandse financiële instellingen verplicht inlichtingen betreffende financiële inkomsten en rekeningsaldi van Amerikaanse belastingplichtigen aan de Amerikaanse belastingadministratie te bezorgen op automatische wijze. Vanuit de financiële sector kwam al snel de vraag om dit via de belastingadministraties te regelen om zo de implementatiekosten te drukken. Zo werd FATCA een bilateraal initiatief van de VS met bijna honderd andere landen waaronder België. De Europese G5 (Frankrijk, Spanje, Italië, Duitsland en het VK) zette zich in juli 2012 samen met de VS om een standaardmodel van intergouvernementeel akkoord (IGA) overeen te komen, hetwelke de basis vormt voor zowat alle FATCA-akkoorden die de VS sluit. ¹ Wat de uitwisseling met de VS betreft in kader van FATCA, ondertekende België op 23 april 2014 een “intergouvernementeel akkoord” om de noodzakelijke uitwisseling van informatie door Belgische rapporterende financiële instellingen via de Belgische belastingadministratie te laten verlopen.

Het FATCA-IGA model diende ook als basis voor de blauwdruk inzake de automatische uitwisseling van inlichtingen inzake financiële gegevens op multilateraal niveau. De OESO werkte die blauwdruk in opdracht van de G20 uit: de “*Common Reporting Standard*” (CRS). Op 23 februari 2014 keurden de ministers van Financiën van de G20 de nieuwe standaard goed, en op 6 mei 2014 werd de CRS goedgekeurd door alle leden van de OESO en door een aantal niet-OESO landen. Bijna 100 landen hebben zich reeds geëngageerd om de CRS te implementeren. Meer dan 50 landen daarvan noemen zich de “*early adopters*” en hebben zich geëngageerd tot een strakke timing inzake implementatie: effectieve uitwisseling vanaf 2017 betreffende inlichtingen over 2016.

Op 21 juli 2014 maakte de OESO de commentaren en technische modaliteiten bij de CRS bekend, waarover de OESO-leden een akkoord hadden bereikt. Samen met de CRS werd dit in één document gegoten: “*the full version of the Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information in Tax Matters*”. De volledige tekst betreffende de nieuwe internationale standaard werd op de G20 top van 20-21 september 2014 door de ministers van Financiën van de OESO formeel goedgekeurd.

¹ <http://www.treasury.gov/resource-center/tax-policy/treaties/Documents/FATCA-Joint-Statement-US-Fr-Ger-It-Sp-UK-02-07-2012.pdf>

automatique de renseignements. Initialement, il s’agissait d’une initiative unilatérale obligeant les institutions financières étrangères à fournir automatiquement à l’administration fiscale américaine des renseignements concernant les revenus financiers et les soldes de comptes de contribuables américains. Le secteur financier a rapidement demandé que cette opération soit réglée par le biais des administrations fiscales afin de comprimer les coûts d’exécution. C’est ainsi que le FATCA est devenu une initiative bilatérale des États-Unis avec une centaine d’autres pays, dont la Belgique. En juillet 2012, le G5 européen (France, Espagne, Italie, Allemagne et Royaume-Uni) et les États-Unis se sont accordés sur un modèle standard d’accord intergouvernemental (AIG), qui sert de base à la plupart des accords FATCA conclus par les États-Unis. ¹ S’agissant de l’échange de renseignements avec les États-Unis dans le cadre du FATCA, la Belgique a signé un ‘accord intergouvernemental’ le 23 avril 2014, afin que l’échange nécessaire de renseignements par les institutions financières déclarantes belges puisse être effectué par le biais de l’administration fiscale belge.

Le modèle de l’accord intergouvernemental FATCA a également servi de base pour le projet en matière d’échange automatique d’informations relatives à des données financières au niveau multilatéral. L’OCDE a été chargée par le G20 de développer ce projet, ce qui a débouché sur la “norme commune de déclaration (NCD) “*Common Reporting Standard*” (CRS). Le 23 février 2014, les ministres des Finances du G20 ont approuvé la nouvelle norme, et le 6 mai 2014, tous les membres de l’OCDE et un certain nombre de pays non membres de l’OCDE ont approuvé la NCD. Près de 100 pays se sont déjà engagés à la mettre en œuvre. Parmi ceux-ci plus de 50 pays appelés “*early adopters*” ont déjà pris l’engagement de respecter un calendrier serré pour ce qui est de la mise en œuvre: un échange effectif à partir de 2017 en ce qui concerne les renseignements financiers afférents à 2016.

Le 21 juillet 2014, l’OCDE a publié les commentaires et les modalités techniques concernant la NCD au sujet desquels les membres de l’OCDE sont parvenus à un accord. Le résultat de cet accord et norme NCD, ont été rassemblés en un seul document: “*the full version of the Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information in Tax Matters*”. Le texte intégral concernant la nouvelle norme internationale a été approuvé formellement par les ministres des Finances de l’OCDE lors du sommet du G20 des 20-21 septembre 2014.

¹ <http://www.treasury.gov/resource-center/tax-policy/treaties/Documents/FATCA-Joint-Statement-US-Fr-Ger-It-Sp-UK-02-07-2012.pdf>

Gezien internationale omwenteling inzake de automatische uitwisseling van bankinlichtingen schakelde ook de Europese Commissie een versnelling hoger. De bestaande wederzijdse bijstandsrichtlijn voorziet al in de verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen tussen lidstaten voor bepaalde categorieën van inkomsten en vermogen, vooral van niet-financiële aard, die belastingplichtigen hebben in andere lidstaten dan hun staat van verblijf. De nieuwe richtlijn 2014/107/EU van 9 december 2014 verplicht nu de EU-lidstaten om in 2017 ook automatisch inlichtingen uit te wisselen betreffende 2016 over rente, dividenden en vergelijkbare inkomsten, over het saldo van de financiële rekeningen, en over de opbrengsten van de verkoop van financiële activa. Daarnaast moeten de lidstaten hun financiële instellingen regels opleggen over rapportage en “*due diligence*”. Die regels stemmen overeen met de rapportagestandaard van de OESO voor de automatische uitwisseling van inlichtingen over financiële rekeningen in fiscale aangelegenheden (*Common Reporting Standard*, ofwel CRS). De nieuwe richtlijn wijzigt daartoe de bestaande bijstandsrichtlijn. De implementatie van de voormelde richtlijn moet uiterlijk op 31 december 2015 gebeuren om van toepassing te zijn vanaf 1 januari 2016.

Gezien al het voorgaande was er nood aan een intern Belgische wettelijk kader. De wet van ... tot regeling van de mededeling van inlichtingen betreffende financiële rekeningen, door de Belgische financiële instellingen en de FOD Financiën, in het kader van een automatische uitwisseling van inlichtingen op internationaal niveau en voor belastingdoeleinden, zorgt ervoor dat de Belgische financiële instellingen moeten meewerken aan de automatische gegevensuitwisseling die, via een tussenstap bij de Belgische belastingadministratie, naar de bevoegde autoriteit van de woonstaat van de rekeninghouder loopt. De wet creëert met andere woorden het interne kader dat ons land toestaat zich aan de internationale verplichtingen te houden zoals FATCA, de CRS en de nieuwe Europese Richtlijn.

De voormelde wet bepaalt ook waarvoor de uitgewisselde inlichtingen gebruikt zullen kunnen worden, en bepaalt dat de uitgewisselde inlichtingen alleen gebruikt zullen kunnen worden in fiscale zaken, en mogelijk zelfs alleen in de administratieve fase. Artikel 17 bepaalt immers dat België ook kan toestaan dat de inlichtingen ook kunnen worden gebruikt “als bewijsmiddel gebruikt voor de strafrechtelijke rechtbanken wanneer die inlichtingen bijdragen tot het instellen van strafvervolgingen inzake fiscale fraude”. België kan dat dus toestaan op voorwaarde van wederkerigheid. In het huidige wettelijk kader is alleszins niet voorzien dat de

Vu la révolution internationale en matière d'échange automatique de renseignements bancaires, la Commission européenne a également enclenché la vitesse supérieure. La directive d'assistance mutuelle existante prévoit déjà l'échange automatique et obligatoire d'informations entre les États membres pour certaines catégories de revenu et de capital, principalement de nature non financière, que les contribuables possèdent dans des États membres autres que leur État de résidence. La nouvelle directive 2014/107/EU du 9 décembre 2014 contraint désormais les États membres de l'UE à échanger aussi automatiquement les renseignements afférents à 2016 concernant les rentes, les dividendes et revenus comparables, le solde des comptes financiers et les revenus générés par la vente d'actifs financiers. En outre, les États membres doivent imposer à leurs institutions financières des règles en matière de déclaration et de diligence raisonnable. Ces règles correspondent à celles figurant dans la norme commune de déclaration élaborée par l'OCDE pour l'échange automatique de renseignements relatifs aux comptes financiers en matière fiscale (*Common Reporting Standard* ou NCD). La nouvelle directive modifie à cet effet la directive d'assistance existante. La directive précitée doit être mise en œuvre au plus tard le 31 décembre 2015 pour être d'application à partir du 1^{er} janvier 2016.

Compte tenu de ce qui précède, il était nécessaire d'instaurer un cadre légal en Belgique. En vertu de la loi du ... réglant la communication des renseignements relatifs aux comptes financiers, par les institutions financières belges et le SPF Finances, dans le cadre d'un échange automatique de renseignements au niveau international et à des fins fiscales, les institutions financières belges doivent collaborer à l'échange automatique de données à destination de l'autorité compétente du pays de résidence du titulaire de compte, ces données transitant par l'administration fiscale belge. En d'autres termes, la loi crée le cadre interne qui permet à notre pays de respecter ses obligations internationales, telles que la loi FTCA, la norme NCD-CRS et la nouvelle directive européenne.

La loi susvisée prévoit aussi à quelles fins les informations échangées pourront être utilisées et précise qu'elles ne pourront l'être qu'en matière fiscale, et éventuellement uniquement durant la phase administrative. L'article 17 dispose en effet que la Belgique peut aussi autoriser que les informations soient également utilisées “comme moyens de preuve devant les juridictions pénales lorsque ces renseignements contribuent à l'ouverture de poursuites pénales en matière de fraude fiscale”. La Belgique peut donc prévoir cette possibilité, sous condition de réciprocité. Le cadre légal actuel ne prévoit nullement que l'information pourra également

informatie ook gebruikt zal kunnen worden voor andere dan fiscale doeleinden, zoals witwaspraktijken, corruptie of terrorisme en de financiering ervan.

Wij zijn van oordeel dat indien de gegevens aangewend kunnen worden als bewijsmiddel met het oog in instelling van strafvervolgning inzake fiscale fraude, dat dit volgens ook het geval zou moeten zijn voor het witwassen van geld, terrorisme of de financiering van terrorisme, georganiseerde misdaad, wapen- en mensenhandel en alle andere onderliggende misdrijven in het kader van de witwaswet van 1993. De wederzijds bijstandsrichtlijn (2011/16/EU), die door richtlijn (2014/107/EU) wordt uitgebreid tot bankinlichtingen bepaalt immers dat de inlichtingen voor meer dan alleen fiscale doeleinden gebruikt kunnen worden:

“Met toestemming van de bevoegde autoriteit van de lidstaat die overeenkomstig deze richtlijn inlichtingen verstrekt, en voor zover het in de lidstaat van de ontvangende bevoegde autoriteit wettelijk is toegestaan, kunnen de overeenkomstig deze richtlijn ontvangen inlichtingen en bescheiden voor andere dan de in lid 1 bedoelde doeleinden worden gebruikt. De toestemming wordt verleend indien de inlichtingen, in de lidstaat van de bevoegde autoriteit die de inlichtingen verstrekt, voor soortgelijke doeleinden kunnen worden gebruikt.” (Artikel 16, 2° van de richtlijn 2011/16/EU)

Wij zijn van oordeel dat België dit actief ter harte zou moeten nemen in de onderhandelingen over internationale (samenwerkings)verdragen en dat het Belgisch wettelijk kader ook in die zin zou worden gewijzigd.

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)
Hans BONTE (sp.a)
Meyrem ALMACI (Ecolo-Groen)
Stéphane CRUSNIÈRE (PS)
Frédéric DAERDEN (PS)
Benoît DISPA (cdH)
Georges GILKINET (Ecolo-Groen)
Ahmed LAAOUEJ (PS)
Alain TOP (sp.a)
Peter VANVELTHOVEN (sp.a)

être utilisée à des fins autres que des fins fiscales, comme le blanchiment, la corruption ou le terrorisme et le financement de celui-ci.

Nous considérons que, si les données peuvent servir de preuves en vue de l'ouverture de poursuites pénales en matière de fraude fiscale, il devrait en aller de même pour le blanchiment d'argent, le terrorisme ou le financement du terrorisme, le crime organisé, le trafic d'armes et d'êtres humains et toutes les autres infractions sous-jacentes dans le cadre de la loi du 1993 sur le blanchiment. La directive relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal (2011/16/UE), que la directive (2014/107/UE) étend aux informations bancaires, prévoit en effet que les informations peuvent être utilisées à des fins autres que fiscales:

“Avec l'autorisation de l'autorité compétente de l'État membre communiquant des informations en vertu de la présente directive et seulement dans la mesure où cela est autorisé par la législation de l'État membre de l'autorité compétente qui reçoit les informations, les informations et documents reçus en vertu de la présente directive peuvent être utilisés à des fins autres que celles visées au paragraphe 1. Une telle autorisation est octroyée si les informations peuvent être utilisées à des fins similaires dans l'État membre de l'autorité compétente qui communique les informations.” (Article 16, 2° de la directive 2011/16/UE)

Nous considérons que la Belgique devrait prôner activement cet élargissement dans le cadre des négociations relatives aux traités (de coopération) internationaux et que le cadre légal belge devrait être modifié en ce sens.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 17, § 2, van de wet van ... tot regeling van de mededeling van inlichtingen betreffende financiële rekeningen, door de Belgische financiële instellingen en de FOD Financiën, in het kader van een automatische uitwisseling van inlichtingen op internationaal niveau en voor belastingdoeleinden, wordt het eerste gedachte-streepje aangevuld als volgt:

“, het witwassen van geld, en alle misdrijven vermeld in artikel 5, § 3 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme;”

30 november 2015

Dirk VAN DER MAELEN (sp.a)
Hans BONTE (sp.a)
Meyrem ALMACI (Ecolo-Groen)
Stéphane CRUSNIÈRE (PS)
Frédéric DAERDEN (PS)
Benoît DISPA (cdH)
Georges GILKINET (Ecolo-Groen)
Ahmed LAAOUEJ (PS)
Alain TOP (sp.a)
Peter VANVELTHOVEN (sp.a)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 17, § 2, de la loi du ...régulant la communication des renseignements relatifs aux comptes financiers, par les institutions financières belges et le SPF Finances, dans le cadre d'un échange automatique de renseignements au niveau international et à des fins fiscales, le premier tiret est complété par ce qui suit:

“, le blanchiment de capitaux, et toutes les infractions mentionnées à l'article 5, § 3, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme;”

30 novembre 2015